

English translation from the German. The translation is for information only; legally binding is only the German original in its currently applicable version published in the journal of legal notices of the Friedrich Schiller University, the *Verkündungsblatt*.

**Examination Regulations
of the Faculty of Biosciences for the
Study Programme 'Microbiology'
Seeking the Degree 'Master of Science'**

English translation from the German. The translation is for information only; legally binding is only the German original published in *Verkündungsblatt* No. 09/2010, pp. 566;
first modification *Verkündungsblatt* No. 06/2012, pp. 217;
second modification *Verkündungsblatt* No. 03/2014, pp. 123;
third modification *Verkündungsblatt* No. 02/2016, pp. 73.

Content

- § 1 Master Examinations
- § 2 Degree
- § 3 Standard Duration of Study
- § 4 Structure of the Study Programme
- § 5 Study Plan
- § 6 Examinations Committee
- § 7 Person Responsible for a Module, Examiners and Assessors
- § 8 Recognition of Times of Study, Assessed and Non-Assessed Coursework, Examinations
- § 9 Module Examinations
- § 10 Additional Modules
- § 11 Master Thesis
- § 12 Registration for the Master Thesis
- § 13 Examination Dates and Deadlines for Examinations; Viewing Completed Module Examination Documents
- § 14 Grading of Module Examinations, Generating Grades
- § 15 Re-Taking a Module Examination
- § 16 Non-appearance, Withdrawal, Deception, Infringements of Regulations
- § 16a Deception and Violation of the Principles of Academic Probity
- § 17 Grade Certificate
- § 18 Academic Degree and Degree Certificate
- § 19 Invalid Examinations
- § 20 Viewing Examination Files
- § 21 Appeal Procedure
- § 22 Equal Opportunity Clause

§ 1 Master Examinations

(1) With the examinations in the Masters programme 'Microbiology', students prove to have acquired a deeper knowledge of the subject matters of microbiology, and to be able to apply and implement their new knowledge. They thus prove to have the necessary expertise and skills to work in their profession.

(2) The examinations consist of

1. examinations as part of compulsory as well as required elective modules (module examinations), and
2. the Master thesis.

§ 2 Degree

In the study programme 'Microbiology', the academic degree Master of Science (abbreviation: M. Sc.) is awarded. In the examinations of this Masters programme, students demonstrate their ability to undertake scientific work in the field of microbiology independently.

§ 3 Standard Duration of Study

(1) The standard duration of study is four semesters, during which a total of 120 credit points (ECTS) has to be earned. Per year of study, a total of 60 ECTS has to be earned. For every one credit point, a workload of a total of 30 hours of in-class and independent studying is assumed. The overall workload for all assessed and non-assessed coursework, including examinations, shall not exceed 1800 hours per year of study, including times spent studying during lecture-free periods.

(2) The range of courses offered and the study plan are organised in a way that students are able to attend all compulsory courses and write their Master thesis within the standard duration of study.

(3) The following times are not counted as part of the standard duration of study as specified in (1) above if a duly justified request for leave of absence has been submitted and granted:

- maternity and parental leave;
- military and alternative service;
- times when a student was unable to continue his or her studies due to serious illness if a medical certificate is provided;
- a study-related stay abroad;
- times during which a student was an elected member of a body prescribed by law or a statutory body of the University.

Detailed stipulations can be found in the Matriculation Regulations (*Immatrikulationsordnung*) of the Friedrich Schiller University Jena. Requests for leave of absence must be addressed to the Student Service Centre (*Studierenden-Service-Zentrum*). The Examinations Committee is competent to decide on matters of recognition and in cases of special hardship.

§ 4

Structure of the Study Programme

(1) The study programme is composed of modules. Each module may comprise different forms of instruction and learning, including but not limited to lectures, seminars, practical exercises, independent study periods, project work, as well as examinations. Each module is a learning and examination unit, the results (grades) of which will be documented on the Grade Certificate. Generally, one single module takes one semester or one full year of study.

(2) The study programme is concluded with submitting a Master thesis. Once the Master thesis is submitted and successfully passed, 30 ECTS are awarded.

(3) More detailed information on the objectives of the study programme, the division of the Masters programme 'Microbiology' into modules, and the credit points for each module can be found in the Study Regulations and the module descriptions.

§ 5

Study Plan

(1) The study plan may be adapted to current needs. The current module descriptions are announced to the students electronically and in good time.

(2) Module descriptions provide information about the content and the qualification objectives of the respective module, the prerequisites for participation, the requirements for earning credit points, the different forms of learning and working, as well as the type of performance assessment and their respective weight for the final grade of the module. In addition, the module descriptions provide information on how often the module is offered, about the required amount of work, and about the duration.

§ 6

Examinations Committee

(1) To perform the tasks stipulated in these Examination Regulations, an Examinations Committee is set up from among the members of the Board of the Institute of Microbiology. The Committee comprises three representatives from among the professors, two representatives from among other academic staff, and one student enrolled in the study programme in question. The Chairperson of the Examinations Committee, the Vice Chairperson as well as the other members of the committee and their proxies are appointed by the Faculty Council. Normally, the term of office of the members of the Examinations Committee is two years, that of the student member normally one year.

(2) The Examinations Committee has a quorum when the majority of its members including the chairperson or his/her deputy are present. Decisions of the Examinations Committee are taken with the majority of the votes cast. In the event of a tie, the chairperson has the deciding vote. The student member does not participate in the assessment or recognition process of coursework and/or examinations.

(3) Meetings of the Examinations Committee are not public.

- (4) The members of the Examinations Committee are subject to official secrecy. If a member is not a public employee, he/she is sworn to secrecy by the chairperson of the Examinations Committee.
- (5) The Examinations Committee ensures the respect of all stipulations of these Examination Regulations as well as the proper execution of examinations. In particular, it is competent to decide upon objections filed against decisions taken in the examinations process.
- (6) The Examinations Committee reports to the Faculty Council regarding the development of examination results and the duration of study, and proposes modifications to the Study and Examination Regulations. Once a year, it evaluates the study plan and makes modifications where appropriate to adapt it to new requirements from academic life and professional experience.
- (7) The members of the Examinations Committee have the right to attend examinations and to inspect the examination files.
- (8) The Examinations Committee may delegate the handling of regular tasks to the Chairperson.

§ 7

Person Responsible for a Module, Examiners and Assessors

- (1) The person responsible for a module and autonomously teaching staff are examiners in the respective module examination without special appointment. Assessors are appointed by the person responsible for a module. In cases of doubt, the Examinations Committee has the decision-making authority. Other examiners are appointed by the Examinations Committee. Only members and staff of the Friedrich Schiller University Jena or—in exceptional cases—another university who are or have been authorized to teach independently in the respective study programme as professor, lecturer, or *Privatdozent* (s.o. who has attained his or her *Habilitation*, the German post-doctoral degree/qualification making an individual eligible to take up a professorship, and who has obtained the formal permission to teach independently), or who have a temporary teaching appointment can be appointed as the person responsible for a module or examiner. Insofar as the objective and nature of the examination require, persons may be appointed as examiner who have professional experience in the respective field or experience with the training of new professionals, and who have a degree at least one level above the one to be established with the examination. Examinations are normally held by at least one examiner and one assessor. As examiner or assessor can only be appointed a person who has at least a qualification equal to that which is to be established with the examination.
- (2) Module examinations are held by the person responsible for the module or autonomously teaching staff. Exceptions are decided upon by the Examinations Committee.
- (3) The Chairperson of the Examinations Committee ensures that the candidates are informed of the names of examiners in due time.
- (4) Examiners and assessors are subject to official secrecy.

§ 8

Recognition of Times of Study, Assessed and Non-Assessed Coursework, Examinations

(1) Assessed and non-assessed coursework as well as examinations produced or achieved at another university or another institution of higher education of equivalent status in Germany or abroad are recognized and credited if equivalence can be ascertained. Provisional recognition under certain conditions is possible. If equivalence is ascertained, students have a legal right to have their coursework and/or examination recognized. Recognition requests including all necessary proofs and supporting documents should be addressed to the Dean of Student Affairs who will take a decision in agreement with the experts from the field of study.

(2) Equivalence of assessed and non-assessed coursework, including examinations, is to be ascertained if there is no significant difference between the competencies or knowledge and skills acquired and the qualifications required in the subject or field of the examination in question.

(3) Competencies and skills acquired in another way than in an academic study programme that are equivalent to the competencies and skills required for this Masters programme and that are a prerequisite for the successful completion of the programme, are to be recognized and credited at a maximum rate of 50 per cent towards the assessed and non-assessed coursework, including examinations, prescribed for the study programme.

(4) Assessed and non-assessed coursework, including examinations, that was completed or achieved during a study-related stay abroad and as stipulated in a Learning Agreement signed with the Friedrich Schiller University prior to the stay abroad, is to be recognized and credited without another equivalence assessment.

(5) If assessed and non-assessed coursework and examinations are recognized and credited, grades are to be carried over and be included in the calculation of the final overall grade. The Grade Certificate will indicate where coursework and/or examinations were completed or passed.

(6) If the Examinations Committee rejects recognition of assessed and non-assessed coursework and/or examinations, the person who submitted the request is informed why the request did not fulfil the requirements prescribed in (3) above. Information on legal remedies is to be included with the communication of the negative decision.

§ 9

Module Examinations

(1) Each module is completed with an examination (hereinafter: module examination) on the subject matter of the respective module, including the basic skills required for dealing with the subject matter. If a student passes the examination, he/she is awarded the credit points specified in the module description.

(2) Registration for the module examination is to be done no later than six weeks after the beginning of the lecture period and in any case before the first partial examination of a specific module. Registration is normally to be done via *Friedolin*, the electronic system for managing studies and examinations. Before the end of the six weeks, students may cancel

their registration without giving reasons. After the end of the six weeks, registration is binding.

(3) Subject to the stipulations of (5) below, after binding registration for the module examination shall be admitted to take the examinations students who

1. are enrolled for the Masters programme 'Microbiology' at the Friedrich Schiller University;
2. can prove to meet the admission requirements for the module according to the module descriptions;
3. have not definitely failed the examination in question or a comparable examination in the same study programme.

(4) The person responsible for the respective module decides on the admission to a module examination. Students are informed by customary means (via *Friedolin*) at least two weeks before the set date for the examination if they are not admitted.

(5) If admission to a module examination is subject to certain prerequisites, admission to the module examination is granted under the condition that these prerequisites are met. Prerequisites are specified in the module descriptions.

(6) Module examinations may be written tests, a paper to be written at home together with an oral and graphical presentation and an oral examination, experimental work, or a combination thereof. Multiple choice questions are permitted for written examinations. Where appropriate, it may also be permitted to do assessed coursework as a group. The contribution of each member of the group to be understood as assessed coursework must, however, be clearly identifiable as individual work and must be assessable. A group must generally not comprise more than three students.

(7) The type of examination or the combination of examinations for each module is specified in the module descriptions and made public at the same time as the announcement of the module. A module examination may consist of several components. During oral examinations, minutes are to be taken; a written evaluation is produced for papers written at home.

(8) In written tests (normally not longer than 90 minutes) and other written examination components, the candidate proves his/her ability to identify a problem and find a solution for it within a given time frame and with limited resources and tools available applying the generally accepted methods for his/her area of study.

(9) Written examination components may be papers to be written at home, minutes and/or project reports. The length of written papers is to be stipulated in the module descriptions.

(10) In oral examinations (normally not longer than 30 minutes), a candidate proves that he/she understands the correlations in the respective field and that he/she can explain specific questions in the context of these correlations. Oral examinations are individual examinations and must be held by a panel of at least two examiners (*Kollegialprüfung*) or one examiner together with one assessor who is also an expert in the respective field. The main topics and results of the oral examination are recorded in minutes. The result of the examination and the grade awarded are to be announced to the candidate at the end of the oral examination.

(11) All compulsory and required elective modules are graded.

(12) If a student credibly shows before the examination that he/she is unable to take the examination in its stipulated form due to prolonged or chronic physical or psychological illness, the student will be permitted to do the work in a longer time frame or to do comparable examination work in another form. A medical certificate from a public health officer (*Amtsarzt*) may be demanded. The Examinations Committee is competent to decide on the request and on provisions for the continuation of the studies.

§ 10 Additional Modules

Students may—as far as the studies allow—take additional modules. Upon formal request of the student, the results of these modules are included in the Grade Certificate, but not in the calculation of the overall grade. Students must provide the information that they would like to participate in a module as an additional module when registering for the module.

§ 11 Master Thesis

(1) By writing a Master thesis, the candidate proves that he/she is able to independently work on a problem in his/her field of study within a given time frame and with scientific methods. The Master thesis completes the study programme.

(2) The allocation of a subject for the Master thesis must be requested by the candidate. The subject is allocated and supervised by an examiner appointed by the Examinations Committee pursuant to § 7 (1). The candidate is given the opportunity to propose subjects for his/her Master thesis.

(3) Admission to submit a Master thesis is regulated by § 12 of these Examination Regulations.

(4) The time frame to work on a Master thesis is 6 months. The date of the allocation of a subject is put on record. Subject and problem definition for the Master thesis are to be formulated in a way that the candidate is able to do the assigned work within the given time frame. Upon justified request, the deadline may in exceptional cases be extended by three months.

(5) The Master thesis must be no longer than 80 pages. It must be submitted in three bound copies as well as in an electronic format (normally CD-ROM and in a searchable format) to the Office for Student Affairs and Examinations of the Faculty of Biosciences within the prescribed time frame. If the thesis is written in English, a German abstract is to be submitted as integral part of the thesis.

(6) The Master thesis is evaluated and graded by two examiners. One of the examiners is to be the one who assigned the subject of the Master thesis. The evaluation reports must be ready within 6 weeks of submission of the Master thesis. The grading is done according to § 14 above and reasons for the grading are to be given. The final grade of the Master thesis is the arithmetic average of the two evaluations if the difference of the two is less than 1.0 grades (according to the German grading system). If the difference of the two grades given by the two examiners is higher than 1.0 (according to the German grading system), a third expert opinion is sought. This also applies if one of the two examiners awards the grade 'insufficient' (*nicht ausreichend*, according to the German grading

system). The third expert is appointed by the chairperson of the Examinations Committee. The final grade of the Master thesis then is the arithmetic average of the three grades. However, the Master thesis can only be graded as 'passed' if at least two of the grades are 'sufficient' (*ausreichend*, according to the German grading system) or better.

(7) When submitting his/her Master thesis, the candidate confirms in writing that he/she has written the thesis on her/his own, that no other sources or resources than those indicated were used, and that direct and indirect citations and ideas from somebody else are marked as such.

(8) If a Master thesis is not submitted within the time frame prescribed, it is considered as 'failed' pursuant to § 16 (1) below.

(9) Retaking the Master thesis is possible only once.

§ 12

Registration for the Master Thesis

(1) It is possible to file the application to register a Master thesis once the candidate has earned at least 60 ECTS. The application to register a Master thesis must be done at least two weeks before the candidate will start working on it and is to be addressed to the Examinations Committee. Attached to the application must be

1. the confirmation of all completed modules and module examinations including the number of ECTS earned and the grade attained;
2. a declaration on whether or not the candidate has already failed or definitely failed a Master thesis in the study programme 'Microbiology', whether or not the candidate has lost his/her right to take an examination because he/she failed to re-register within the time frame for re-taking the Master thesis, and whether or not he/she is involved in any other examination process.

(2) If it is impossible for the candidate to attach the required documents in the required manner as stipulated in (1) sentence 1 above, the Examinations Committee may allow the candidate to provide the proof in a different way.

(3) The Examinations Committee or its Chairperson decides on admission or non-admission to register a Master thesis.

§ 13

Examination Dates and Deadlines for Examinations; Viewing Completed Module Examination Documents

(1) The results of the module examinations are to be announced within 4 weeks of the last assessed coursework or examination of the module. Within 4 weeks of the announcement of results, but in any case before the re-sit examinations, and upon request, students are to be given the opportunity to look at their graded examination papers or the minutes of their examination. For the viewing of examinations papers, specific times may be set by the concerned institutes. Within 4 weeks of the announcement of examination results, examiners record them in *Friedolin*, the online management system for students, and send the signed minutes of the examinations to the Office for Student Affairs and Examinations.

(2) All module examinations of the first year of study have to be taken for the first time by the end of the third semester at the latest. If a candidate fails to do so for reasons that he/she is responsible for, the examination is considered as failed for the first time. The right to re-sit an examination if an examination was failed according to § 15 remains unaffected. For the Master thesis, the following applies: If admission to register a Master thesis is not sought by the end of the 6th semester, it will be considered as failed for the first time.

(3) The Master thesis must be registered with the Examinations Committee at the latest 6 weeks after the candidate has been informed that he/she has earned 90 ECTS. After allocation of a subject for the Master thesis, it must be submitted to the Office for Student Affairs and Examinations within the time frame stipulated in § 11 (4).

(4) For part-time students, time frames mentioned in (2) above are twice as long to allow in particular students with a job of at least 20 or a maximum of 25 working hours per week and student with special family responsibilities to study in this programme. Admission to part-time studies requires approval by the Faculty of Biology and Pharmacy.

(5) If the Master thesis is failed or considered as failed, the concerned student has to report to the Office for Student Affairs and Examinations within 8 weeks and register for re-taking the Master thesis. The second attempt of the Master thesis has to be begun within the following 30 days. If a candidate fails to meet these deadlines, the Master thesis is considered as definitely failed.

(6) Duly justified requests for the recognition of a case of hardship have to be addressed to the Examinations Committee.

§ 14

Grading of Examinations and Coursework, Generating Grades

(1) Grades for individual assessed coursework or examinations are decided upon by the responsible examiners. For the assessment of coursework and examinations, the following grades shall be used:

1 = very good (<i>sehr gut</i>)	= outstanding performance
2 = good (<i>gut</i>)	= performance considerably above average performance
3 = satisfactory (<i>befriedigend</i>)	= performance meeting the average requirements for passing
4 = sufficient (<i>ausreichend</i>)	= performance that despite its shortcomings meets the basic requirements
5 = failed (<i>nicht bestanden</i>)	= performance that does not meet the basic requirements due to considerable shortcomings

(2) For further differentiation of assessed coursework and examinations, the addition or subtraction of 0.3 from the grades is permitted; the following grades, however, are not permitted: 0.7; 4.3; 4.7; 5.3.

(3) A module examination is passed if it was given the grade 4.0 or better. If a module examination is composed of several partial examinations, the final grade will be the average of all partial examinations. Weighting different partial examinations is permitted, but must be determined in the module description.

(4) If the various partial examinations cover different subject matters, it may be required that all partial examinations are passed. This must be further spelled out in the module descriptions.

(5) The degree Master of Science is awarded once a total of 120 ECTS has been earned from basic and advanced modules and the Master thesis. The overall final grade is the weighted average of all final grades of module examinations and the Master thesis; the Master thesis on the one hand and the average of all grades of module examinations weighted according to credit points earned on the other weigh 50 % each.

The overall final grade according to the German grading system shall be:

With an average of up to 1.5	very good (<i>sehr gut</i>)
With an average of 1.6 up to 2.5	good (<i>gut</i>)
With an average of 2.6 up to 3.5	satisfactory (<i>befriedigend</i>)
With an average of 3.6 up to 4.0	sufficient (<i>ausreichend</i>)

(6) For the calculation of the module grades and the overall final grade, only the first decimal is relevant, all further digits are dropped without rounding.

(7) In addition to the overall final grade according to the German grading system, the relative grade according to the ECTS scale is recorded (decision of the Conference of Ministers for Cultural Affairs of 22 October 2004):

ECTS grades:

A	The top 10 %
B	The following 25 %
C	The following 30 %
D	The following 25 %
E	The following 10 %

Unsuccessful students receive the following grades:

FX	Failed – improvements are necessary for the assessed coursework or examination to be accepted.
F	Failed – considerable improvement is necessary.

§ 15

Re-Taking a Module Examination

(1) A module examination in compulsory and required elective modules that was failed or is considered as failed may be re-taken twice. For module examinations that comprise several parts, only the parts that were failed have to be re-taken. Unsuccessful attempts at other universities or an institution of equivalent status have to be taken into account.

(2) The first re-taking of module examinations has to be done by the second week of the following semester at the latest.

(3) Before re-taking a module examination for the second time, students are given the opportunity to re-take the whole module while successfully completed coursework and examinations are upheld and taken into account.

(4) Re-taking the Master thesis a second time is not possible.

(5) For the purpose of achieving better grades, it is possible to re-take a module examination once if this will not lead to an extended duration of study beyond the standard duration of study. The better grade will be counted. This option is, however, not possible for internships, the specialization module, the project module, or the Master thesis nor for re-sit examinations that were passed. Students who wish to re-take a module examination that was passed, have to announce and register this with the Study and Examinations Committee in writing at the latest one week after the announcement of the results of the given examination. The re-taking of the examinations is normally done during the next regular examinations.

§ 16

Non-appearance, Withdrawal, Deception, Infringements of Regulations

(1) Examinations are graded as 'not sufficient' (grade 5.0 according to the German grading system) if a candidate fails to appear at the examination date without good reason or if he/she withdraws from an examination without good reason after having been admitted to take the module examination. The same applies when written papers are not submitted by the set deadline.

(2) The reasons justifying withdrawal or non-appearance are to be reported to the person responsible for the module or the Examinations Committee immediately and in writing, and proof has to be provided. In case of illness or an accident of the candidate or a child for whom the candidate is mainly the sole caregiver, a medical certificate or upon request of the Examinations Committee a medical certificate from the public health officer (*Amtsarzt*) has to be provided which attests the candidate's inability to take the examination in question. If the reasons are accepted, a new examination date is scheduled. Examination results that are already available will be taken into account.

(3) Withdrawing from an examination which has already begun is not possible.

(4) A candidate who disturbs or interferes with the orderly conduct of an examination may be excluded from continuing the examination by the respective examiner or the supervisor on duty. The (partial) examination or assessed coursework concerned will in this case be graded as 'not sufficient' (grade 5.0 according to the German grading system). Within 4 weeks of the announcement of examination results, the candidate may ask for this decision to be reviewed by the Study and Examinations Committee.

§ 16a

Deception and Violation of the Principles of Academic Probity

(1) If a candidate tries to influence the result of his/her assessed coursework or examination by deception or the use of non-authorized aids or resources, the examination or assessed coursework will be graded as 'not sufficient' (grade 5.0 according to the German grading system).

(2) If a candidate tries to deceive repeatedly in the same module examination, the entire module examination will be considered as definitely failed.

(3) In cases of plagiarism or repeated violations according to (1) above, the Study and Examinations Committee may decide to temporarily exclude the respective candidate from taking any examination or producing other assessed coursework for up to 2 years. The same

applies for other similarly serious violations of the principles of academic probity. In particularly serious cases of deception, especially in cases of plagiarism, the Examinations Committee may exclude the candidate permanently from taking any examination or producing any other assessed coursework. Before such a decision is taken, the candidate is to be heard.

(4) Within one month of the announcement of examination results, the candidate may ask for a decision according to (1) and (2) above to be reviewed by the Examinations Committee.

§ 17 Grade Certificate

(1) Upon successful completion of the Masters programme 'Microbiology', a Grade Certificate is to be issued promptly, if possible within 6 weeks. It includes the titles of the successfully completed modules, the corresponding credit points as well as the results (grades) of the basic and advanced modules. In addition and upon formal request of the candidate, additional modules may be included pursuant to § 10. In addition to the German grades, graduates receive a relative evaluation according to the ECTS scale (cf. § 14 (7)). The Grade Certificate bears the date of the last successfully completed examination or assessed coursework. It is signed by the Chairperson of the Examinations Committee or his/her deputy.

(2) Together with the Grade Certificate, a Diploma Supplement in German and English is issued based on the diploma supplement template developed jointly by the European Union, the Council of Europe and UNESCO.

(3) If a candidate has definitely failed an examination or if an examination is considered to be definitely failed, the chairperson of the Examinations Committee informs the candidate in writing.

(4) If a candidate leaves the university or changes his/her study programme, he/she may, upon formal request, be issued a Transcript of Records to document the successfully completed examinations and assessed coursework as well as their evaluation.

§ 18 Academic Degree and Degree Certificate

(1) Together with the Grade Certificate, the graduate receives a Degree Certificate with the same date as the Grade Certificate. It certifies that the graduate is awarded the academic degree 'Master of Science' and that this degree was obtained in the study programme 'Microbiology'.

(2) The Degree Certificate is signed by the Dean of the Faculty (*Dekan*) and the Chairperson of the Examinations Committee or the Dean of Student Affairs, and bears the seal of the Friedrich Schiller University Jena.

§ 19 Invalid Examinations

(1) If a candidate's fraudulent conduct during an examination becomes known only after the delivery of the Grade Certificate, the Examinations Committee may correct the assessment for the corresponding examinations with retrospective effect and declare all or part of the examination to be failed.

(2) If admission requirements for an examination were not met without the candidate intending to deceive, and this fact becomes known only after the delivery of the Grade Certificate, the passed examination remedies this shortcoming. If a candidate has gained admission by intentionally deceitful means, the Examinations Committee decides on legal consequences.

(3) The candidate in question must be given the opportunity to be heard prior to any decision.

(4) The incorrect Grade Certificate is revoked and a revised version issued where applicable. Together with the revoked Grade Certificate, also the Degree Certificate is revoked if the examination is declared to be failed due to fraudulent conduct. A decision pursuant to (1) and (2), sentence 2 above must be taken within 5 years after the date of issue of the Grade Certificate. After this time, it is no longer permitted.

§ 20 Viewing Examination Files

(1) Within one year of the announcement of examination results of the last examination or assessed coursework, the candidate must, upon request and within a reasonable time frame, be given the opportunity to view the files of his/her written examinations and the corresponding evaluation reports of the examiners.

(2) Upon formal request, a student is to be given the possibility to view documents related to his/her Master thesis as well as his/her own examination files in the premises of the Examinations Office. The date for this is set by the Examinations Office.

(3) Examination files (minutes as well as written tests and papers and the corresponding evaluation reports) have to be kept and stored for at least one year after each student's completion of the study programme.

§ 21 Appeal Procedure

(1) Negative decisions and other onerous administrative decisions that were taken pursuant to these Examination Regulations are to be communicated in writing, reasons must be given, and legal remedies indicated. Within one month of receiving such notification, the concerned student or graduate may file an objection with the Examinations Committee.

(2) The Examinations Committee decides on the objection upon consultation with the examiners.

English translation from the German. The translation is for information only; legally binding is only the German original in its currently applicable version published in the journal of legal notices of the Friedrich Schiller University, the *Verkündungsblatt*.

(3) If the objection is against a decision made by the examiners, the Examinations Committee transfers the objection to the respective examiners for review. If the examiners change their earlier decision as per request, the Examinations Committee rectifies the decision. Otherwise, the Examinations Committee reviews the decision, and thereupon issues the final decision on the objection.

(4) The decision on the objections is to be taken at the earliest possible date. If the objection is not granted, the notice must give reasons and include information on legal remedies. The notice on the objection is to be delivered to the appellant.

§ 22 Equal Opportunity Clause

All titles and functions in (the German version of) these Regulations equally refer to men and women.

Article 2 Coming into Effect

Modifications to the Examination Regulations pursuant to Article 1 of these Modification Regulations come into effect the day after their announcement in the journal of legal notices of the Friedrich Schiller University (*Verkündungsblatt der Friedrich-Schiller-Universität*).

Jena, 18 February 2016

Prof. Dr Walter Rosenthal
President of the Friedrich Schiller University